

بِه نام خدا



شورای کتاب کودک ایران
The Children's Book Council of Iran



www.cbc.ir



[@cbc.1341](https://www.instagram.com/cbc.1341)



[@shorayeketabekoodak](https://www.telegram.me/shorayeketabekoodak)



[cbc1341](https://www.aparat.com/cbc1341)



شورای کتاب کودک ایران
The Children's Book Council of Iran

گزارش گروه پژوهش سال ۱۴۰۰-۱۳۹۹



شورای کتاب کودک ایران
The Children's Book Council of Iran

تعداد اعضا : ۷ نفر

نام اعضای گروه پژوهش به ترتیب حروف الفبا:

۱- ملیحه اژدری (هماهنگ کننده)

۲- زهرا حرمی

۳- نادیا صابری

۴- خدیجه کیان پیشه

۵- زهرا میری

۶- پریچهر نسرین پی

۷- آذر نشاط روح



شورای کتاب کودک ایران
The Children's Book Council of Iran

اعضای گروه پژوهش



نادیا صابری



ملیحه اژدری



پریچهر نسرین پی



آذر نشاط روح



زهرا میری



خدیجه کیان پیشه



زهرا حرمی



شورای کتاب کودک ایران
The Children's Book Council of Iran

راه‌های ارتباطی با گروه پژوهش:

Info@cbc.ir

شورای کتاب کودک ایران



شورای کتاب کودک ایران
The Children's Book Council of Iran

فهرست مطالب

شماره اسلاید	فهرست مطالب
۸	آغاز
۹	فهرست کارهای انجام شده
۱۰-۱۱	روند پژوهش
۱۲	معرفی موضوع پژوهش
۱۳	در آمدی بر بخش نظری
۱۴	تعریف عشق در اساطیر باستانی
۱۵	نگاهی به عشق از منظر فلسفی بر مبنای رساله ضیافت
۱۶	عشق بر اساس آثار افلاطون ، ارسطو و مولانا
۱۷-۱۹	پیشینه‌ی پژوهش و نگاهی به نظر لی و استرنبرگ
۲۰	لزوم بررسی محدود و دقیق در یک چارچوب مشخص
۲۱-۲۲	نظریه‌ی عشق از دیدگاه آلن دو باتن
۲۳	آیا جایگاه و رد پای از عشق در ادبیات کودک دیده می‌شود یا خیر؟
۲۴-۲۵	روش بررسی و توجه به موضوع عشق در ادبیات کودک و نوجوان
۲۶	جامعه آماری
۲۷	گزارشی از آنچه مطالعه کرده‌ایم و آنچه در آینده ارائه خواهیم کرد
۲۸-۳۰	منابع



شورای کتاب کودک ایران
The Children's Book Council of Iran

آغاز

گروه پژوهش شورای کتاب کودک در سال کاری ۱۴۰۰-۱۳۹۹ موضوع «عشق در ادبیات نوجوان» را برای پژوهش خود برگزیده است. با توجه به اهمیت این موضوع و چگونگی طرح آن در رمان‌های نوجوان، بر آن شدیم تا سال آینده نیز ادامه این پژوهش را پی بگیریم. امید آنکه به نتایج جامع‌تر و پربارتری دست یابیم. لذا در گزارش امسال تنها به عملکرد خود در سال گذشته بسنده کرده و اعلام دستاورد پژوهش را به سال آینده موکول می‌کنیم.

فهرست کارهای انجام شده

۱- مطالعه‌ی نظری

۲- طراحی پرسش‌های پژوهش با توجه به بخش نظری

۳- تعیین جامعه‌ی آماری

۴- مطالعه جامعه آماری با تکیه بر پرسش‌های پژوهش

۵- برگزاری جلسات گفتگو با نویسندگان و منتقدین در عرصه‌ی ادبیات کودک و نوجوان

- نشست و گفتگوی حضوری با آقای ناصر یوسفی در تاریخ ۱۳ خرداد ۱۴۰۰

- نشست و گفتگوی حضوری با آقای علی اصغر سیدآبادی در تاریخ ۳۱ خرداد ۱۴۰۰

۶- هماهنگی با مروجین کتابخوانی در شورا و خارج از شورا برای انجام کار میدانی با مخاطبین نوجوان



روند پژوهش

بخش نظری پژوهش با مطالعه ی کتاب‌ها و مقالات در ارتباط با موضوع پژوهش و با رجوع به منابع مختلف در این ارتباط شکل گرفته است و سپس سوالات پژوهش ساخته و پرداخته شده است. در ادامه ضمن خواندن رمان‌های نوجوان در محدوده جامعه‌ی آماری، به بررسی و جست‌وجوی پاسخ پرسش‌های پژوهش در این کتاب‌ها نیز پرداخته‌ایم و در نهایت به جمع‌بندی این بخش از کار رسیده‌ایم.

در طی مسیر مطالعاتی، به این نتیجه رسیدیم که با توجه به گستردگی موضوع عشق و همچنین ویژگی پویایی آن، نمی‌توان تنها به بررسی متن کتاب بسنده کرده و به دستاوردهای آن قانع شد و لذا انجام بررسی یک‌جانبه‌ی کتاب‌ها بدون در نظر گرفتن تاثیر آن بر مخاطب، نتیجه‌ای دور از واقعیت را در پی خواهد داشت. این نتیجه از آن جهت قابل تامل است که عصر کنونی، عصری است در حال تغییر و گذار و بنابراین بررسی میدانی این امکان را فراهم می‌کند که با تاثیر کتاب‌ها بر حال و اکنون مخاطب آگاه شویم. این آگاهی به نوعی به شناخت از مخاطب و دیدگاه وی منجر خواهد شد. پس علاوه بر بررسی متن کتاب، دو فعالیت دیگر هم‌زمان با روند مطالعاتی انجام شده است:

روند پژوهش

- ۱- برگزاری جلسات گفتگو با نویسندگان، مترجمان، کارشناسان و منتقدین عرصه‌ی کودک و نوجوان با محوریت موضوع «عشق در ادبیات کودک و نوجوان» و همچنین «نگاهی به حضور و ظهور عشق در آثار نویسندگان» (تا کنون دو جلسه گفتگو با آقای ناصر یوسفی و آقای علی اصغر سیدآبادی برگزار شده است).
- ۲- برنامه‌ریزی برای انجام مطالعه‌ی میدانی و جمع‌آوری نظرات مخاطبین و خوانندگان کتاب‌ها





معرفی موضوع پژوهش

مساله، پرسش و یا هر دغدغه‌ای در زندگی و اندیشه‌ی ما، می‌تواند به عنوان یک موضوع برای پژوهش فردی و یا گروهی انتخاب شود. همه‌ی علاقه‌مندان به ادبیات کودک و نوجوان با توجه به دیدگاه و تجربه‌های خود همواره پرسش و دغدغه‌های ارزشمندی را مطرح می‌کنند. که هرکدام به نوبه‌ی خود می‌تواند موضوع پژوهش قرار بگیرد. گروه پژوهش در هر سال کاری با توجه به این دغدغه‌ها با نگاهی موشکافانه به بررسی دقیق‌تر این کتاب‌ها پرداخته و سعی بر دستیابی به نتایج نو و کاربردی‌تری دارد. لذا گروه پژوهش در مهر ماه سال ۱۳۹۹، بنابر احترام به احساس مساله‌مندی حول این ادبیات از همه‌ی گروه‌های بررسی در شورای کتاب کودک، نظرخواهی کرده و با جمع‌آوری پیشنهادهای مطرح شده، به بررسی و اولویت‌بندی موضوعات پرداخته است. طی چند جلسه گفتگوی درون‌گروهی موضوع عشق در ادبیات کودک و نوجوان را برگزیده است. لازم به ذکر است این موضوع، پیشنهاد مطرح‌شده از طرف اعضای گروه رمان بود که به عنوان موضوع نهایی انتخاب شده‌است.



درآمدی بر بخش نظری

عشق مایه‌ی زندگی است. در صورتی که موجودات عالم استعداد دوست داشتن را از دست می‌دادند و از هرگونه زیبایی بی‌بهره می‌شدند. به یقین شیرازه هستی از هم می‌پاشید و شرایط حیات از بین می‌رفت. بنابراین، عشق نه تنها مایه زندگی، بلکه هم‌چنین مبنای هستی است و از ماهیت حیات آدمی ناشی می‌شود و از همان جا که در برخی از بیماری‌های روانی که بیماران از غصه گذشته و وحشت آینده، «زمان حال» را گم می‌کنند و نمی‌توانند با واقعیات ارتباط برقرار کنند، می‌توان از طریق پیوند ذهنیت او، زیبایی‌های موجود را با زمان حال مربوط ساخت. عشق در حقیقت رویکرد و پناه‌جویی در زیبایی‌های مختلف است که از طریق آن، طبیعت تکامل جوی بشر کوشش دارد خویشتن را تکامل بخشد و کمبودهای خود را جبران کند. این نکته حایز اهمیت است که تمایل به زیبایی تنها در پناه دلبری‌های جنس مخالف خلاصه نمی‌شود بلکه جاذبه‌های زیبا اعم از زیبایی‌های طبیعت، اجتماع، فرهنگ و... طیف گسترده و بی‌انتهایی دارد.

تعریف عشق در اساطیر باستانی

در جهان باستان، یونانیان هفت کلمه را برای هفت نوع عشق در نظر گرفته و می شناختند که هر کدام نشان دهنده‌ی نوع خاصی از عشق بود. این عشق‌ها عبارتند از:

۱- عشق فیزیکی و بدنی (Eros)

۲- عشق فیلیایی (Philia)

۳- عشق بازیگوشانه (Ludus)

۴- عشق طولانی مدت (Pragma)

۵- عشق روحانی (Agape)

۶- عشق به خود (Philautia)

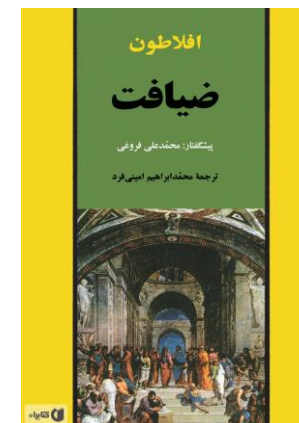
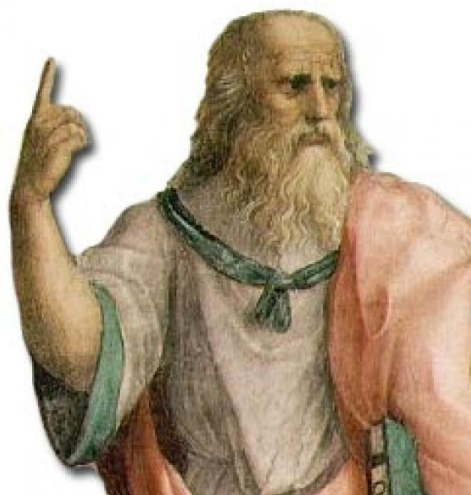
۷- عشق به فرزندان (Storge)



شورای کتاب کودک ایران
The Children's Book Council of Iran

نگاهی به عشق از منظر فلسفی بر مبنای رساله ضیافت

ضیافت رساله‌ای در باب عشق است که در سال ۳۸۵ قبل از میلاد نوشته شده است. افلاطون این رساله‌ی فلسفی را در قالب نمایشنامه به نگارش درآورده است. در منزل آگاتون به مناسبت کسب پیروزی و شادباش در نبرد درام‌نویسی و به شکل یک ضیافت برپا شده است. شرکت‌کنندگان در ضیافت عبارتند از: فاریدوس، پائوسانیاس، اروکسیماخوس، آریستو فانس، و در انتها سقراط. در این مجال صرف‌نظر از اتفاقات رخ داده در مهمانی، مضمون عشق مطرح‌شده از سوی مهمانان ضیافت به اختصار بیان می‌شود.

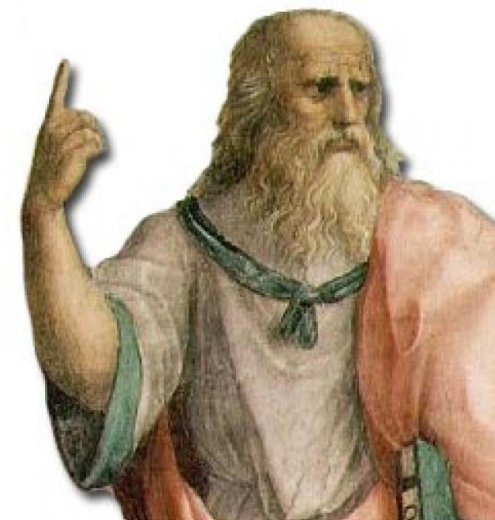
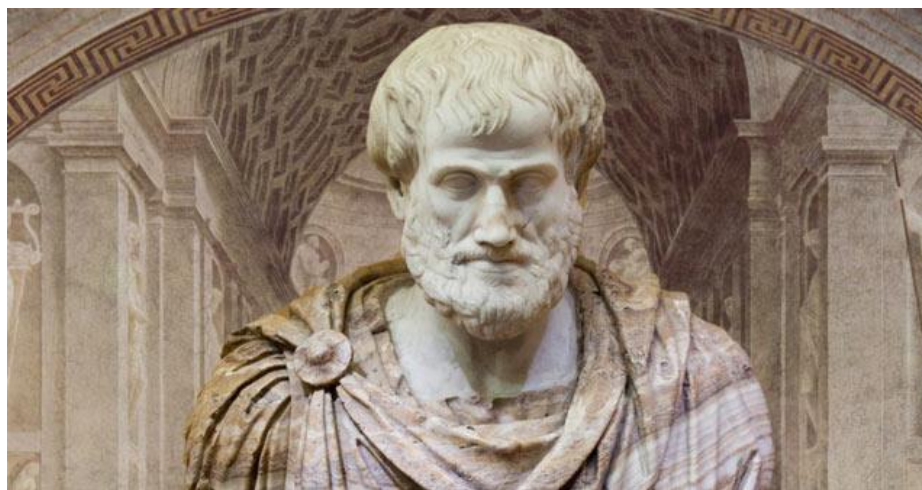




شورای کتاب کودک ایران
The Children's Book Council of Iran

عشق در بیان استاد ملکیان بر اساس آثار افلاطون ، ارسطو و مولانا

بر اساس آثار افلاطون ، ارسطو و مولانا به معرفی انواع عشق می‌پردازند. و برای معرفی بهتر عشق در نظر مولانا، لازم می‌بینند که درباره‌ی سه رویکرد مرسوم و سه جنبه‌ی متداول یعنی عشق اروتیک، عشق فیلیایی و عشق آگاهانه‌ی نکاتی را ارائه و در خلال بحث به بیان مثال‌های از اشعار مولانا بپردازند.

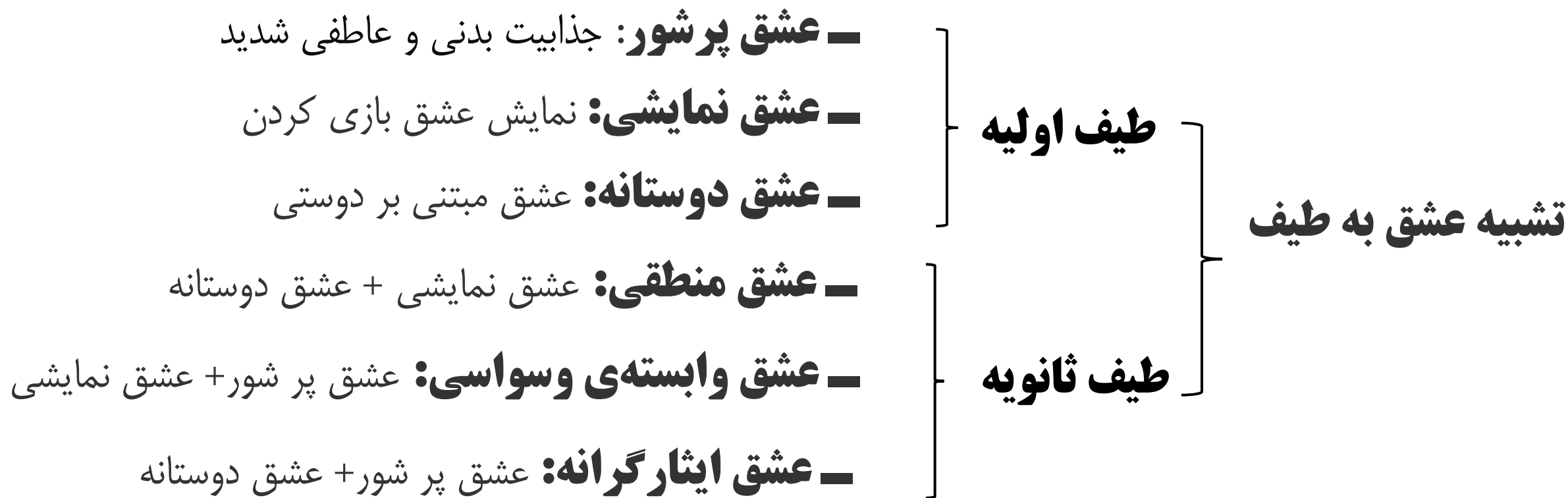




شورای کتاب کودک ایران
The Children's Book Council of Iran

پیشینه‌ی پژوهش حول محور عشق و نگاهی به نظری لی و استرنبرگ

نظریه لی درباره عشق:





پیشینه‌ی پژوهش حول محور عشق و نگاهی به نظری و استرنبرگ

نظریه مثلث عشق استرنبرگ:

— **مولفه‌ی صمیمیت:** میل به رفاه شخص مورد علاقه، تجربه خوشحالی با او، داشتن توجه زیاد به وی، قادر به اتکاء به شخص مورد علاقه بودن در هنگام نیازمندی، داشتن درک متقابل، درمیان گذاشتن مسائل شخصی، دریافت حمایت عاطفی، ارائه حمایت عاطفی، برقراری رابطه صمیمانه با فرد مورد علاقه و ارج نهادن به وی

— **مولفه شور و شوق:** شامل شور و اشتیاق که مبتنی بر انگیزش‌ها و جذابیت‌های جسمانی است و شامل اشتغالات ذهنی مثبت نسبت به معشوق است. این بعد جنبه انگیزشی دارد

— **مولفه سوم عشق: تصمیم/تعهد:** تصمیم‌های خودآگاهانه و غیر خودآگاهانه‌ای که فرد برای دوست داشتن دیگری اتخاذ و خود را متعهد به حفظ آن می‌کند. این حالت جنبه شناختی دارد و در بردارنده تصمیم کوتاه مدت و بلندمدت برای دوست داشتن و مراقبت از معشوق است. این بعد تصمیم گرفتن برای تعهد داشتن، حفظ و نگهداری از معشوق و رابطه طولانی مدت با اوست. این جزء شامل تصمیم‌گیری در این باره است که فقط با یک نفر باشد و شریک دیگری برای خود انتخاب نکند و این ارتباط را مهم‌تر از ارتباط با هر فرد دیگری تلقی کند.

سه مولفه‌ی عشق



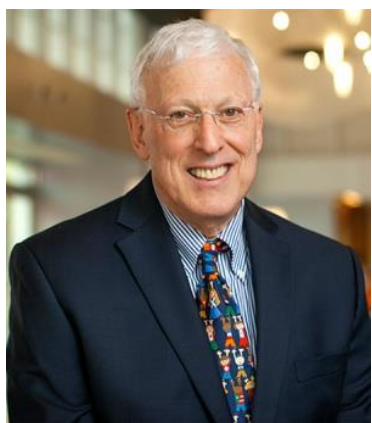
شورای کتاب کودک ایران
The Children's Book Council of Iran

پیشینه‌ی پژوهش حول محور عشق و نگاهی به نظری و استرنبرگ

با توجه به مثلث عشق استرنبرگ انواع عشق عبارتند از:

انواع عشق در این نظریه با حضور هر سه مولفه شکل می‌گیرد ای این تفاوت که میزان حضور هریک از می‌تواند متغیر باشد.

انواع عشق	صمیمیت	شور و شوق	تصمیم/تعهد
فقدان عشق	ضعیف	ضعیف	ضعیف
دوست داشتن	قوی	ضعیف	ضعیف
شیفتگی	ضعیف	قوی	ضعیف
عشق بوج	ضعیف	ضعیف	قوی
عشق رمانتیک	قوی	قوی	ضعیف
عشق رفاقتی	قوی	ضعیف	قوی
عشق ابلهانه	ضعیف	قوی	قوی
عشق آرمانی (کامل)	قوی	قوی	قوی





لزوم بررسی محدود و دقیق در یک چارچوب مشخص

از آنچه تاکنون گفته شد، می‌توان دریافت که عشق یک حالت است. حالتی که گرایش به ترکیب دارد. گرایشی که «من» را به سوی «ما» رهنمون می‌سازد. بنابراین می‌تواند رویکردی باشد به سوی رشد. در حالت عشق، فرد عاشق به زمان می‌پیوندد و غم گذشته‌ها و وحشت آینده را فراموش می‌کند. نوجوانی که به خانواده، قبیله و یا ملیت خویش عشق می‌ورزد، در حقیقت «خود» را از زندان فردیت رهایی می‌بخشد و از طریق پناه‌بردن به توانایی‌ها، زیبایی‌ها و ریشه‌های پایدار، سعی دارد خویش را کامل سازد و بدین ترتیب خود را از غم و تهدید ناتوانی‌ها، زشتی‌ها و ناپایداری‌ها، مصون احساس می‌کند.

نظریه‌ی عشق از دیدگاه آلن دو باتن

- دوباتن به تعریفی از عشق می‌پردازد. او معتقد است حسی که عشق نامیده می‌شود در واقع فقدان بخشی از وجود خود ماست. می‌توان گفت خلاء غیر قابل انکاری است که در وجود خود حس می‌کنیم.
- علت گرایش ما به آدم‌ها و احساس عشق، دیدن ویژگی‌هایی در طرف مقابل است که به شکلی جبران‌کننده‌ی ضعف‌ها و کمبودهای خود ماست.
- با تکیه بر جنبه‌ی روانشناختی عشق بر این باور است افرادی که در سن کم به خاطر شرایط خانوادگی خود مأیوس شده‌اند، در بزرگسالی در مواجهه با مشکلات یا در روابطشان، عموماً دو نوع واکنش از خود نشان می‌دهند:





شورای کتاب کودک ایران
The Children's Book Council of Iran

ادامه‌ی نظریه‌ی عشق از دیدگاه آلن دو باتن

- **دل‌بستگی اضطرابی:** تمایل به رفتاری هراسناک، چسبنده و کنترل‌کننده که ترس از دست‌دادن به همراه دارد و دل‌بستگی اضطرابی نامیده می‌شود.
- **دل‌بستگی اجتنابی:** تمایل به عقب‌نشینی دفاعی. یعنی فاصله‌گرفتن از افراد و حالت دفاعی‌گرفتن در مقابل دوست داشته شدن که دل‌بستگی اجتنابی نامیده می‌شود.

- دست برداشتن از کمال‌طلبی
- کنار گذاشتن انتظار درک‌شدن کامل از طرف مقابل
- به جای آنکه تنها دریافت‌کننده عشق باشیم، آماده عشق‌ورزیدن هم باشیم
- آمادگی یادگرفتن و با آرامش یاد دادن را داشته باشیم
- شخصی همدل با علایق و ارزش‌های فراوان ما اصل وجود ندارد و تناسب و هم‌خوانی همیشگی غیر ممکن است
- باید تجربه‌ی زیسته در زندگی واقعی ملاک باشد، نه داستان‌های عاشقانه‌ی فیلم‌ها و رمان‌ها.

**مهارت‌های لازم
برای رسیدن به پایداری در عشق**



شورای کتاب کودک ایران
The Children's Book Council of Iran

جایگاه و رد پای عشق در ادبیات کودک و نوجوان

- درونمایه‌ی داستان‌های عاشقانه‌ی کودک در ایران به اشکال دیگری جز عشق جنسی نمود می‌یابد.
- برجسته‌ترین آن‌ها درونمایه‌های عاشقانه‌ی داستان‌های دهی هفتاد و هشتاد را تشکیل می‌دهد، عبارتند از:

- ۱- عشق کودک به بزرگترها والدین و بالعکس
- ۲- عشق و دوستی میان انسان‌ها
- ۳- عشق به میهن
- ۴- عشق و محبت انسان به حیوان و برعکس
- ۵- عشق و محبت انسان به گیاهان و پدیده‌های طبیعی
- ۶- عشق و دوستی تخیلی میان موجودات
- ۷- عشق واقعی میان دو جنس مذکر و مونث
- ۸- عشق حقیقی



روش بررسی و توجه به موضوع عشق در ادبیات کودک و نوجوان

- یکی از انواع داستان‌های واقعی داستان‌های عاشقانه است. موضوع عشق به خصوص در دوران نوجوانی یکی از درونمایه‌هایی است که نسبت به آن هم نیاز وجود دارد و هم علاقه. شناختن جنس مخالف و ابراز دوستی و معاشرتی طبیعی و دوستانه، موضوع بسیاری از داستان‌های احساساتی و عاشقانه است. اما همه‌ی جوامع این رابطه را مجاز نمی‌شمارند، مثلاً در شرایطی که در غرب میلیون‌ها نسخه از داستان‌های عاشقانه به فروش می‌رسد در کشور ما در برابر این نیاز طبیعی متاسفانه، ادبیات کودکان و نوجوانان سکوت اختیار کرده است. حال آنکه رمان‌ها و داستان‌های عاشقانه‌ی خوب از حد برخوردهای عاطفی ساده و گاه طنزآمیز نمی‌گذرد و در همین حد در مخلیه‌ی عاطفی نوجوانان تاثیر مثبت به جای می‌گذارد.



روش بررسی و توجه به موضوع عشق در ادبیات کودک و نوجوان

- نویسندگان داستان‌های عاشقانه برای نوجوانان می‌توانند از روندی که عشق در قصه‌های قومی مطرح می‌شود الهام بگیرند. عشق در این قصه‌ها آسان به دست نمی‌آید و عشق واقعی مستلزم رنج بسیار و گذشتن از امتحان‌های گوناگون است. پس هر هوس زودگذری عشق نیست، و پاره کردن هفت کفش، هفت لباس آهین در راه رسیدن به محبوب و گذشتن از امتحان‌های دشوار، جنگیدن با اژدها و همه‌ی نمادهایی است از دشواری‌های عشق. دیگر اینکه این قصه‌ها اکثراً هرگز به حریم روابط جنسی وارد نمی‌شوند و در همان‌جا متوقف می‌شوند.



شورای کتاب کودک ایران
The Children's Book Council of Iran

جامعه آماری

داستان‌های واقع‌گرا مندرج در :

«فهرست کتاب‌های برگزیده، شایسته تقدیر و

چهار ستاره‌ی فهرست سال ۱۳۹۷ با موضوع

«عشق»

و کتاب‌هایی با ساختار و محتوای مشابه در سال‌های بعد





گزارشی از آنچه مطالعه کرده‌ایم و آنچه در آینده ارائه خواهیم کرد:

بررسی کتاب‌های جامعه آماری صورت گرفته است. لیکن با توجه به شیوع بیماری کرونا و عدم تشکیل اجتماعات آموزشی به ویژه در مدارس و کتابخانه‌ها، امکان سنجش تاثیر کتاب‌ها بر مخاطب فراهم نیامد. از طرفی با توجه به آنچه گفته شد، تکمیل مطالعه‌ی چند جانبه بیانگر اتمام روند پژوهش خواهد بود. پس ارائه تحلیل و بررسی گزارش کتاب‌های جامعه‌ی آماری، در این مرحله منجر به ارائه جلوه و نمایی ناقص و دور از انتظار از پژوهش است. با توجه به برنامه‌ریزی برای مطالعه میدانی، در پایان روند پژوهش به ارائه گزارش دقیق و جامع خواهیم پرداخت.



منابع

- - استرنبرگ، رابرت جی. **قصه عشق**. مترجم مژگان جمالی. تهران: انتشارات کتیبه، ۱۳۹۷.
- - استرنبرگ، رابرت جی. **نظریه سه وجهی عشق**. مترجم بهرامی، تهران: ۱۳۸۲.
- - افلاطون. **ضیافت**. مترجم محمدعلی فروغی، تهران: آوای مکتوب، ۱۳۹۲.
- - امینی، افسون. **ترانه های عاشقانه. مصاحبه با مصطفی رحماندوست**، تهران: روشنان، دفتر پنجم. ۱۳۸۶.
- - بیانی، احمد. **روانشناسی عشق**. پژوهشگاه علوم انسانی، شماره ۱۶، ۱۵، پاییز وزمستان ۱۳۸۵.
- - جهانگیریان، عباس. **ادبیات عاشقانه، تخریب یا بهداشت روانی**، تهران: روشنان، دفتر پنجم، ۱۳۸۶.
- - چیت سازی، الهه، **بررسی درونمایه آشکار، پنهان و تهی در ادبیات داستانی کودک دو دهه ۸۰، ۷۰، سنین (الف، ب، ج)**، شماره ۱۶۲، ۱۳۸۹.
- - دوباتن، آلن، **جستارهایی در باب عشق**، مترجم مجید درویش، تهران: پارس اندیش، ۱۴۰۰.



منابع

- -دوباتن، آلن. **چگونه ازدواج کنیم، مراسم عروسی و اتفاقات قبل و بعد از آن**. مترجم، سهراب بزرگ، تهران: کتابسرای نیک، ۱۳۹۹.
- - دوباتن، آلن، **چگونه عشق خود را پیدا کنیم**. مترجم الناز عظیمی، تهران: رخداد کویر، ۱۳۹۸.
- -دوباتن، آلن. **سیر عشق**. مترجم مهدی نمازیان، تهران: نشر نون، ۱۳۹۷.
- - ژوبرت، کلر. **عشق در آینه تصویر**. تهران: روشنان، دفتر پنجم.
- شاه آبادی، حمید رضا، هجری، محسن، قزل ایاغ، ثریا. **جایگاه عشق در ادبیات کودک و نوجوان**. شماره ۴، ۱۳۸۰.



شورای کتاب کودک ایران
The Children's Book Council of Iran

منابع

- - قناعت باجگیرانی، سونه، قنبری هاشم آبادی، بهرامعلی، ظریف، فرزانه. **بررسی رابطه میان تمایز یافتگی خود و سبک های عشق ورزی**، پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی.
- - طه‌پوری، مهدی. **حذف عشق از ادبیات**، کودک کتاب ماه کودک و نوجوان. شماره ۸۴، ۱۳۸۳.
- - لومی، رو. **عشق و اراده**. مترجم سپیده حبیب، تهران: دانژه، ۱۳۹۷.
- - محمدی، محمد هادی، **روشن شناسی ادبیات کودک**. تهران: سروش، ۱۳۷۸.
- - نوروزی، مسیح. **قابلیت‌های بیانی افسانه های عاشقانه برای کودکان**، تهران: روشنان، دفتر پنجم، ۱۳۸۶.



شورای کتاب کودک ایران
The Children's Book Council of Iran

پایان



شورای کتاب کودک ایران
The Children's Book Council of Iran

مهر ۱۴۰۰